

زه و هزره‌ی ده‌رو-ش. . چیر-کنووسی بولگارستان: نیک-لای خایت-ق. . له عه‌ره بییه‌وه: نه‌ژاد عزیز سورم

ئو-ی ب-تی د-گ-م-و- ل- د-ر ز-ما-ن-و- ووی داو-..
ه-شتا چوارد-م ل- ت-م-م-نم ن- بوارد بوو، ن- دایکم ه-بوو ن- باوک،
باوکمیان س-بار-ت ب- مانگاکی سا-خ-و- کوشتبوو دایکیشم ب-
ئیسپانی- تا مرد. ل- لای ن-نک و باپیر-کی پیر-و- پ-رو-رد- بووم..
د-ستی -استی داپیره‌م -ق-ق ببوو، ئ-م-ش مانای وای- ک-س-ک ن-بوو
ئیش و کاری ما- -اپ-ر-ن-.. باپیرم چاوی ل- من بوو ژنم ب- ب-ن-،
ل-ی ن-پرسیم، جاران ن-یان د-پرسی، ئ-وان-ی ژنیان ب- د-هات -یش
سپی و پیر-کان ل- ناو-خ-دا ئیش-ک-یان د-ب-اند-و-. جار-کیان گو-م
ل- بوو پ-ک-و- د-ئاخفین ن-نکم وتی: —: ه-شتا مندا-! باپیره‌م
و-امی دای-و-: گ-ور- د-ب-، گرینگ ئ-و-ی- کیش-کی ب- ببینن-و-!
باپیرم چی دیوو و چ-ن؟ ئ-م-یان ک- ناتوانم پ-تی ب-م ب-ام
جار-کیان ک- ل- ناو م-رگدا گ-ام-و- بنیاد-م-کم بینی م-ق-ست-کی
گ-ور-ی د-ب-ر پشت- دا بوو، باپیرم وتی: — م-زان! ئ-وا ئ-و
ب-رگدروو-م بانگ کردوو-، ش-روا-کت ب- بدرو-، جا -نگاو -نگت
د-و- یا ساد-؟ ل-و-ی زیاتری ل- ن-پرسیم، ب-یان خواستم.. ژنیان ب-
ه-نام ل-و-ی زیاتریشیان ل- ن-پرسیم (ش-روا-کی -نگاو -نگ یا
ساد-). چوارش-مم ب-رگدروو هات، پ-نج ش-مم ش-لوار-کی ت-واو
کرد، ش-لوار-کی -نگاو -نگی خ-ت و چنراو بوو..
-ژی(ه-ینی)یش د-نگ-و هات و ک-وت- ل-دانی ت-پ-ی ز-ماو-ند، د-
ل- د-در- و م-نج- و قازانی پر ل- گ-شتیش کو-ک-ویان-، منیش
نازانم داخ- د-ب- بووک-ک-م ک- ب-؟ ب- ش-رم-و- ل- ن-نکم پرسى:
—: هاوس-ی-، یا ه-ر خ-کی گوندیی-؟ ب-ام ک-ی- و چ-ن د-ب-،
ن-نکم شت-کی ن-گوت، منیش ل- س-ری ن-یشتم.. ئ-وار- زانیم ک-ی- و
چ-ن-.. ش-خ دروودی مار-یی خو-ند و ت-پ-مان ب- ل- درا.. پاشان
هات- س-ر ئ-و و-خت-ی پ-ک-و- ل- ژوور-ک-دا ج-مان ب-ن، باپیرم
جودای کردم-و- و وتی: —: ئاگادارب-، ب-یانی ده-ب- خو-ن ه-ب-!
ئ-گ-ر بووی ب- پیاو ئ-وا و-ک پیاوان ب-.. گرینگ ئ-و-ی- خو-ن ه-ب-
د-نا د-بیت- م-سخ-ر-ی ت-واوی گوندی، پا-کی پ-و- نام و د-ژوور-ی

کردم و دږگای کلیل دا .

نیو سږعات دږبوو وک ککدار دانیشتبووم بږ ئووی فرزم لږو بږ یا وویږشی لږ سږر لادم پاشان هږر خږی بږ دږستی خږی وویږشکږی لادا و دږرکږوت. ، وام زانی باپیرم ئافرږتکږی قږو و تږکسمږاوږی بږ هږناوم ، کږچی من کږژکږی لږ وږنږی پږپوولږم دی ، سپږ دږت گووت شیرږ ، چاوږ گږورږ و سږحراوږ. بږ سږرسامږو و تږیږو اږاما بووم ، ئویش سږیری دږکردم. پاشان داږ قاقای پږکږنږنږ ئینجا پرسږ: — شږرم دږکږی؟

—: ئږرږ وږوږا.!!

—: شږرم لږ چی دږکږی؟ شږوږوارکږی ږنږگږنت دږبږرداږ سږیری ئږو پشدږنږ ، حږز دږکږی یاری بکږږنږ ، بگږوزږږږنږ؟ پږش ئووی پږی بږم کږ داخږ دږمږو یان نا شویتکږ گرتم و بږ خږی اکیشام و ماچی کردم و دایهږنامږو. بږم چږشنږ به که یفږ تږمان یاری کرد و ئاگامان لږ خږ بږا ، هږستمان بږ کږوږبابږی بږیانی نږکرد. لږو دږمی دا کږ خوږنږکږم بیر کږوتږو کږونیشکم کږوتنږ نږوچاوانږ «ئږستا کږ خږشږ ، بږمږام سپږدږ دادږ و ئږوانږی لږ خوږنږ دږپرسن دږن. ئږدی ئاکام؟» بینږمی چږم بږسږر هات ، لږی پرسږم کږ داخږ بیر لږ چی دږکږمږو؟ وتم: —: لږ خوږنږ! وتږ: — بږت پږیدا دږکږم. وومږتی پږ دان. بوون بږ گوږاږ سوورږ و تفنکږشی کږږږږږږ خوږنږی لږ پږا. لږووی گږوږ لږ کوږ و بږ چږمان سږیږو ، هږموو شتږ کږتایږ پږ هات ، وکږ پږاوکږ لږگږو ئافرږتکږ دا دږژږ ، لږگږو سلیفږانادا ژږام ، ئږو کږژږ ، بږمږام هاوسږرم. مږږږږ هږر لږ منداږږږو و وخساری ئافرږتږان پږوږ دږارږ ، جا ئږو لږ ژږر بږژانگانږان داږ یا لږ ژږر نږنږکان ، گرږنگ ئږوږی هږیږ ، بږمږام مږسږلږکږ بږ نږرږږږ جږایږ ، ئږو پږاووی کږ دږنږی نږبږ وومږتی ئافرږتی پږ بخورږنږ پږاو نږ! دږیش کږ بیر لږ ئافرږتږ دږکاتږو لږسږرو دږنږ نا پرسږ کږ ئږمږش لږ خږم وویدا ، کاتږ لږگږو سلیفږانا گږوزږم و لږکږ ئاږاږن و ئږوږندی پږمان کږا یاریمان کرد ، دږم هږزی دږهاتږبږر هږز! کږ ویستږشږان بږ زږرملږی ږی پږ بگږږنږ ، لږ ږگ و ږیشږو لږ منږان دږرکږشا ، ئږوږش بږ ئږووی کږسږ هږستی پږ بکا ، هږموو شتږ وکږ دږوږنږ ئاسایږ ږی ، وکږو ئږووی لږسږر ئاوږ بږ وا بوو ، کږس نږبوو بږ ئږو بچږ کږ لږوانږیږ لږژږر ئاواکږدا بږردږ هږبږ و قایږخږکږمانږ تږ هږبږنگو و هږلاهاږلا بږ. (سلیفږانا) لږ ماږو دږمږنږږو ، خزمږتی نږنکم دږکا کږ دږگږوږږږږ ویش زږبی و ناوساچږمان لږپږش دادږنږ و ئږشان دږکا ، گسک لږ دږدا ، تږنانږت ماږ کږنږکږمان وای لږ هاتوو وږنږی ږژږ پرشنگان دږدا ، کږوږگږکانږش زږردږمسکږ بوونږتږو ، (سلیفږانا) بږ گوږ و گږای

هه مچ شتی ازاندبوون، وای له هاتبوو ژه س جارن مینای په نجرکه کی ته دکرد و پاکی دکردو و له باتی ئاو نه قژی له بهر داد هه نا، قژی کی هه بوو له زردی د نواند و له سوور وک بهی گئی ته بهر بوو به، که له لایه کی تر تماشات دکرد وک زهی زیندوو و ابوو، که رو شکی له سه سه ری دکرد، د ست د کاته داید هه نه، منیش دچم سهیری دکه م و ته یو و اد م نه م تا با پیرم بانگم ده کا:

—: م زان هه ست، بز نه کانت خریکه له برسان دمرن! ئای چ ئازار که به د ست بزنان و، هاوینان خه تر ته م کی د نو نه و له تاقی ئاسمانای و ئاوا ناب. په پنج فلوسانیش ناه نه، بووکی منیش له گوندیی. وام به خه یا دا د به گچانه که م بکه وم بهر خه و پاشان ختمی بکه م له زوی و ئیتر هه نه یته و، منیش به گنجی به م نه و تا هه ر شو به و تا هه تایی له ته کی و پا بکه وم یا به هه ناسه م برژانگی دابه نم، فخر بووم هه موو به یانان که له خه و هه د ست م فوو له برژانگی دکه م، تا کو هه موو تا کی دچته و جی خه. به نه م به (سلیفیانا) د ابوو که له گچا با پیرم دچم په شانگای له (فلیپی) شان یه کی ئه سقانی به برژانگان به به نه م، که چی به نه دکه م نه گه یانده ج. ژه کیان له گچا با پیرم له درو نه بووم که ئه وار گه اینه و ما، چوینه و سه ر هه وار که خه و تار و به بووک. نه نکم وتی، براکانی سلیفیانا داوایان کرد، ئه ویش نه یدا بوون و ئه وانیش پا کیان په و نابوو و بردبوویان. وتبوویان سلیفیانا جیازی هه ی و په ویسته و ری بگر، سواری ئه سپه کیان کرد که خه کیشیان گه یشته به ناو دارستان که دا بهی د رچوون. نازانم چیم به سه ر هات؟ به مام که با پیرم بینمی د ست به چقه یه د به م، گرتمی و به نه نکمی وت: کند که م بد ره! نه نکم کند که هه نا و با پیرم له ئه ستوون که ی به م و و په ی و تم: ته د به له په ناوی زه و زه دا خت اگری. ناب به بزووی د م و نه وای حه سن د ره و ش له ر گاه که بکا، پاشان دچی له کو د کوثر که یه خه ته! سواری ئه ستر که بوو و بهی د رچوو، بانگی نه نکمیشی کرد: —: ئاگات له وچای د ره و ش به، د نا سه رت دقه نه شنه و! نه نکم با پیرم چاک د ناسه به یه د ست و په ی نه کردم و. منیش وک بهی سه د (زه روو) م به د و نووسا به و خو نه م به مژن هچی ترم به خه یا دا نه دهات، ته نها ئه و هیوایه که نه به که د ش براکانی به استی به جیاز که بردبیا نه و، دواى ئه ویش بیرم له و د کرد و که ئه وان براینه و غریبه نین. دهی خه م به و ته زه هیوایه د دایه و تا با پیرم له گچا م لا بانگدان هه ته و، زاری ئه ستر که فیه هه دا بوو، ئه و نه دی به نه و زه کاوانیشدا ته په ر ته واوی به نه تی ته ببوو. پا ی

په نام و د ژورورۍ کړم و د رگایشی گاډا، له گډو نښه نښم
چوونډو ژورور کي ځان، دیوار کمان ناوې بوو، له نښو استیدا
دووک کک شکی تدا بوو، دیوار کک له استی دووک کک شکی کدا د نگی
تیا د هات و د متوانی گوډم له قس و گفتوگۍ یان به. ځم له کونج ک
ناخن و گوډم به ادران، باپیرم به د نگی کی نرم و د ناخفی،
به نام ه موو شته ته گیشتم د یگوت: —: ئیتر بوو هی ئم نیی،
برای به ئد به کانی زانیوویان هشتا کچ، به به دوو
(سابرین) لانیان داو ته ئی فعت! نه نکم له یی پرسی: ئی ئستا؟ :-
ئستاش بردوویان ته دارستان و کس نازان ک نگی د گډو نښو،
به نام چ سوود کی ه به بگډو ته و و ته و کی بیژ کی له ه ناواندا
دا به. نه نکم وتی: جا ئستا چ د کی؟ :- د زانی چ؟ وام به ځ یا دا
د فعت وک گول له قییدا ختم بکم، د شیکم! به نام ئستا
نا، ژنه به مزان د نم و چاو د کم تا کو نه و ک پیدایه به،
جا د زانم چن و ا بکم دایکی فعت ځ فرم سکان ه بار نه.

قس کانی باپیرم، ئا و قسان ی وای له کړم ک ځم به ئی جا ک و
بنم نه بزووم و داوای له کړم به دیار ځ م ش و بم! له گډو
گړدی به یانیدا باپیرم له گډو شخی هاتنه لام دی دام و، تانه خنک م
و نوقم نه بم و تا دوژمنای ته کس نه ک م و له گډو کس به داوا
نه ی م، هر به ئی وای نه و ی ک به باپیرم به ج به م پاشان خوا ی
د کرد س رم پان د بوو و!!

ئو و ووداوانی له دوایشدا هاتن، به به ناو د م دا چوون...
و نه ی ک م م تابل ی ک. نازاریان د دام... تابل ی ی ک م ک
سیلیفیانا گډو ای و گوندی، مای فعت هاوس مانن، ناو به مان
ته نها دیوار کک، به نام ک گډو ان و کس نه یدیتن، مانگ ک به
زیاتریشی په چوو بوو پید و دیار نه بوو ئم د ک جوو ته تی...
ووم تی وک ه ویر ش لا بوو، زاتی نه د کرد ئم به منیش ه موو
شته کم د زانی... له ی ک مین ژ و فعت عاشقی بیو، کات ک له
حوشی دیوو د و د چ، کون کی له دیواریدا کړد بوو و تماشای
د کرد، ئو به حفت سا مان له من گ ورت تر س ر ای ئو ویش له
ځشیان دای، ناچ ته داران و ناشچ ته کک، ته نها یارم تی باوکی
د دا، باوکی گشتفر ش. عار ق د خوات و و ددانان د گډو نښ و
پاشان د چ سنگ د رد پډو نښ و فشو و فح ف ځ به سهر ځ کیدا
د فر ش... مای فعت دوو سابرینی قو و یان ه به دوو ز نگو یان
به ملی ی و ی، ک د زرنگ نښ و له پشت د گردانت گو له د بن،
براکانی سلیفیانا (ج ب و ی م ر) ته محاکرن، شوانکار شن حساب
به سابرین و ز نگو مان د ک، ج و یان به فعت شل کردو، ئوان
سابرین کانیان د و ئو ویش خوشکیان، زانیووشیان هشتا کچ

د قه بڼه پان کړدوو. زلمه حاز د کړد سلیفیان بېنم، بڼه م نه و
 زامم له پشته قه پان نابوو چ ګایک نه بوو پان بېنم، جار کيان
 غریبیم بې هستا، هر تاریک دا هات به سر باننک ک و تم و چووم
 له پان نا دووک ک ش ک و و خ م ح شار دا، له پنجره ران ما پان فعه نه و
 س یرم د کړد... پنجره ران ک خ، له ناو و شدا لامپا پان کی نه و تی
 د سووت چ له ما دایه دیار، ه مووی نا... بڼه م د مدیتن له ب
 خوانن ک داد نیشن، پاشان د مدیتن ه پان د گرنه و و فعه تم د دی
 پشته د کړد و و خ ی ت نها د کړد و و...؟ نه مدیتن توانی چا و کانی
 بېنم، بڼه م ساری وک ب پان ب ا ب د ل نگی و و ئ ویش د یگرت و هر
 دوو پنجره ی گ وری د خست زیر چ ناگی و و وک د ند ه پان د لووشی.
 لامپاک د سووتاو د ی منیش و پان م د ت وای و...

نم د چان نه تو ت و؟ چان نه و ست؟ چان بگات سب ی و دوو
 سب ی؟! نه نکم هستی ب و و کړد خ م له پان نای دووک ک ش ک و و د نم
 به با پیرمی گوت، ئ ویش دیار بوو س رز نشتی کړدو وتی: - با بکا،
 چ د کا با بکا... با ق بخوا ت و، با پ به له قین... با ف ر به
 خو پنی ئا فرات له لووتی و و ورنه گره! ب پان با پیرم استی کړد به یان
 نا؟ ناتوانم حوکمی ئ و و بدم، بڼه م ئ و ی پ یو ندی به ق ک و و
 به کار سات بوو... ک ح زت د چ ت شتک، بیر له چتر ناکه ی و...
 بووکه ه ی به له پووش دیو؟ هیچی تیا نیی، نه د، نه ئ سقان
 ت نها پووش و بس من وک ئ و بووکه ه یه م، بڼه م پووشی من ق و
 کین ی، هر به و یشم خ له سر پان اگرتوو. ئ و ق ی له
 فعه تم د ب ت و و ئ و تا به س ر م و ی، له ناو نو نیی، له
 ک لگ شدا ل ګ مای، شوو و ژ... خ ی ا ی ئ و د ک م چ نی به
 ت ورداس د ب م و یا به خ نجره ران داد س م ه ناوان، ئ ویش د م
 و دست نامر و پ و ی د نا ن؟ یخ کانی له سر ئ رز به دوا ی
 خ ی ا د ک ش، منیش به پان پان د ک م و و به نین کان له
 با ی کيان د ر د نم، به ئ و ی ب م یش د م ئ و بخوا ت و، به
 خ نجره ران نا به، بیرم له ئازاردان کی دیکه کړد و، بیرم له و
 کړد و له س ر خ بیخنک نم، ما و ی بدم، بڼه م ئ و م لا وون بوو،
 ئ ګر بیگرم به ناد م به ی خنکان د ک یشم به د نه بوو، ئازار و
 ئ شک نجره ترم داه نا و س س د جارم کوشت و زیاندم و. س ر م ګی
 گرت، کوشت م و، ل ت له تم کړد و کړدم به ه زار پارچ، د ستم شل
 بوون ئ و جار به ددانان، تا کو ئاخری پووشی ناو بووک ک ګی گرت و
 منیش تام له هات، له و ل ر ز م ګ یشته و نه خ ش بووم، ک و تم ناو
 چ پان. ئ و و خ ت با پیرم ت نګاو بوو! له ب ر من نا، له ب و و چ ی
 د رو ش، ل ګ ق خ ی ب ر دم (تریگراد) به لای ئ ایش ق و و... ئ ویش
 زری د رمانی تا دام و به ز ر م ح مانیشی چ ور کړدم، ئیتر

تا يه ڪم بهري دام و ڇڏي ڪي پڻ ڇو ڇاڪ ٻووم ۽، بهام با پيرم نه يه نام ۽ گوندي، له (تريگراد) به جي هه شتم، له لاي بز نه گهلي (ديلي م ر)، ئايش ڦهه ويهي اسپارد جي په باش بمدا ت به م رج ڪ به سم ۽ و ڏن نه گهه م ۽. هر وائش بوو، جا نه ۽ به هي تا ۽ بوو يا له بهر نه وي چونڪ به ناو سا ۽ان ڪه وتم- هر ماوي چنه مانگه ڪه بوو سم ۽ و ڏنم په هاتن، ڪه س نازانه نه ۽ چ ڏن ڪه، بهام به هه رجا ڏن، نه مائش نه خت هه وري ڪردم ۽ و به زگارم بوو له ڏرڊ به رازي و به شتم به دواي ئار زووي خم ڪه وتم... با پيرم هات وتي: يا ۽ با رنت به بهنن خور خورم ڪه وت ت ڏستي و شين به دايڪي هه ر ڏگهه م! به با پيرم وت: ڏتواني رنه به به بهني و چم له ڏڪي ڪه يفي خه ت، بهام تخووني هه ر ڏڪي ڪه وي من خم حيسا بي له گهه ڀاڪ ڏڪه م ۽... سو ڏنڊشم دا ڪه به قسم بڪا. رنه له تريگراد هه نا، نه مجار ۽ان چ ڦهه ڦهه تدا نه بوو، هه موو شته بهر ڪه ما به سه رڇو، مندا ڪه م بوو، بهام نه ڪه به نه مانگان، به ڇه فت مانگان! ديار زانيووي تي با پيرم نه و ڏي له به ساتي به و پهشي وادي بووني ڪه وتو! چنه سا بوو با پيرم نه ديوو په بڪه نه، نه ستا بينم... گهه زي ۽ و ۽ اڪشا بمر... به استي ۽ اڪشا هر دواي سه نه ران پاش له دايڪ بووني مندا ڪه، ڏمي داڇه ق و ڪه وت سه ر جي ۽ان، بهري چه پي به نه نه هه ڏهه تڪي، بانگي ڪردم و وتي: — نه م زان ڪه م! خه ديت، با پيرم ها! زه و زري ڏر ۽يش؟ نه و تا نه ستاش ڏهه م مزگهني بد م باوڪت، بهام (هه ر ڏي)، نه وا نه ويشم به ته ماي ته ڪرد! با پيرم نه م وي وت و به دواي بوو، رنه و منا ڪه و هه ر تيشي به ته ماي من به جي هه شته، ڏهه و به جا نه م زان بزانهن چنه سه شته به ڏسته ڪي هه ڏهه گري، رنه و مندا ڪه و ڏرمنيش، ته ڪه پووشي بوو ڪه هه ته دايه، ڏهه به است ۽ بڪي و بز نه ڪانه به و ڏهه به و بڪي تا بهي، و نه م ما جهه رگ و ڏهه نه و تان له لاي ڦهه سابي، هه ر ڏي چه ني بوو واي ڏهه گووشه. له بهر خه م ۽ ڏهه مگوت: په ويسته مندا ڪه م هه راش ڪه به ڪه دايڪي بتوان په رور ڏي بڪا، نه و ڏمي سڪي هه ر ڏي ته به هه ڏهه م، له دوايشدا وتم چاو ڏهه م تا په ڏهه به و ڏهه وا... ڪه به شتيش واي له هات سليفانا به ڏر ڏهه ڪوت، مندا ڪه ڪيشي ڏهه نام زى دا بوو و په چي له ووان دابوو، و ڪه جاري جاران هات و چي له ڇه وش ڪه ڏهه ڪرد، ديار بوو نه ديووم، بهام چاوي له ڏهه گهه ام بمينه. ڪونه ڪم ڏهه ديواري ژوور ڪه ۽ان ڪردو سه ڏي ڏهه ڪرد، ڪاتي ڪه من له ژوور ۽ ته ماشام ڏهه ڪرد، هه ر ڏي له په نه ر ڪه و چاوي له بوو، رنه ڪه يشم چاوي له بووم، له به ختي من رنه ڪي شانهي ني، نه هاواري ڪرد و نه ڇه فت و هه شتيشي له گهه ڪردم، چو به هه ست و خوست فرم سڪي هه ڏهه بارانندن.

بەم چەشنە ژگار ھا تن و ژگار ین... جووتی دیکم و کارزان
لەدەدەم، یا نەخە لەگە بزاندا دەم، بە پەلەشم، پەش ئۆو
تاریک دابە دەگەمەو بەو کوونەو دەنووسەم کە لە دیواری
ژوورەکەدا کردووم و چاوێکی سلیفیانا دەکەم ببینم جا ئێگەر
ببینم ئۆوا دەم دادەمرکەتەو ماندوویە تیشم دەوێتەو، ئێگەر
نەیشی بینم ئۆوا شەو بە ددان گەسەندن بە دەکەم... کەوێ دەکەم...
دەخنەنم، دەرمان خواردی دەکەم، لەگە ئۆو شە دەم قەرار ناگرە!
زەر جارەم داناو تەواوی بەکەم، بە نام هەر کە بیر لەو دەکەمەو
دەچم زیندان و لەو شەدا هیچ کونە نییە سلیفیانی تەدا ببینم،
واز دەنم و پەشیمان دەبەو. ئا بەم جەر ژیانم دەوێ، ئێژ دوا
ئۆژو سا لە دوا سا... ئێگەر مندەم گەر نەبوونایە و شوویان
نەکردبایە و مندەیان نەبووایە، نەمدەزانی چەن سا تەپەییون.
ناوبەیی نەوان ئەمەو ماڵی فەتە لە دار گەوانییە و لە با یەکدی
چوو تەو، ئاواش ئاسان نەبوو هەموو ئێواران بە بەفر و مە
سەرخەش بە و بەیانینیش لەگە شەختەدا ابە...

زەری خواردەتەو و وەختی داها توو گەمەیی بەکەوێتە لەژییەو...
قەسا بخانەکیشیان لە ستاندوو، بەمەیش زیاتری بەن تەنگ بوو...
ئێگەر دەرزی ئازنینش نەکرە، ئۆوا مە وێندە دەرزی تە دەچەقە. مە
پشتی شکاندوو و فەتی داوێت سەر جەیان... کچەکانی شوویان لە
گوندەکی تر کردوو و خە و سلیفیانا بە تەنها ماونەتەو.
پەلەقە یەکم لە ناوبە هەوێشەو کەدا، وێک ئۆو بەچمە ماڵی خەم،
چوومە حەوشە مە سلیفیانا، نەخەر بە حەوشەشەدا بە ژووری فەتە
تەپەیم، لەو لەی دانیشتین. چەل سا دە بە یەکەمین جار کە ئەمە
هەرسەکمەن لە یەک جەگادا کە دەبینەو و یەکەمین جاریش بەر و و
دەوانم فەتە و سلیفیانا یشمان لە بەیندا... (فەرم پەسە
گەرەم با پەت بەم!)، حەزم دەکرد بە بەرچاویەو سلیفیانا لە
ئامەز بەگرم و لە باوەشەدا ببینە وێکو چەن مە بە دەرژایی ژیانم
لە باوەشی ئۆومدا دیو... بە نام ئۆو قەووی نەکرد:

-: ئۆو نە بەسە کە لەرەین، ئێگەر ئۆو زامە بووبە، تە وا مە بە!
دەرسی ئۆدی ئۆستا؟ ئۆستا کە کار بەم چەشنە دەو: فەتە سەرمای
دە بە... سلیفیانا یش کەری نییە پەی بچەتە داران و ئاگری بە بکاتەو
و سەبەیی بە تە باو... مە دەچم!! هەموو ئێژ بەری کەرە دار دەهەنم
و بەشیش ناکا... یاساوەکانی دارستان بینیمان لەیان نووسیم،
دواشیم کەوتن بەگرن و جارەکی ترم لە سەر بنووسن... هەتا تەم... بەی
ئۆستا بە شەو دەچم و بەو چاوانە سەیریان دەکەم و بەو دەستانەیش
دەیانەم تا کو یاساوەکان دەنوون، ئینجا دارەکان بە نەو دەگەتەدا
دەن و بەر و ما دەیانکەشمەو. بەیان چی؟ لە فەتی ئۆو کە ئاگری

بەرداوتە ئىچىم لىشىم تەك شىكاۋ!... ئاگرىش دىكىمەن، ئىشەنچىمىز گەرم دىكىمەن ۋە ۋاي لىكىدووم...

چە ساپان، تاۋى لى نەۋ ئاگر و تاۋى لى نەۋ شەختەدا بىزىم... نەۋ تەۋانى ۋاز بەھەنم، كە ۋازىشەم ھەنابوۋايم دىبوۋايم سلىفیانە خەي بچوۋبايم داران... بانگم دىكا يارمەتى بىدەم... دىستەم پە لى ئىش ھەدەگر، چونكى چاكىش ئالىك دراۋ و قورسە، لى پاك كەردنەۋى جە و باپىنگانى و ەيىب نەپە پاشەكە، پەۋىستى بىۋە ھەيىب بىندە بىكە، ئەۋىش ئافەتەكى لاۋاز و ئەۋ ھەموۋ ئىشانەي پە ناكەرن... كەۋاتە كە ئەم كارە بىكە؟!؟! كە؟ ئىنچا ۋەرە مەزان ئەۋجار خەمەتى ئەفەتە بىكە، كە خەمەتىشەم دىكەرد ھەر بى ئەۋبوۋ بارەكە لى سەر شانى سلىفیانە نەپە...

بىستەمەۋ لى گەگەكە باس دىكەن: (تەماشا، تەماشا... چەن ھەۋسەيەكە! چە ئىنسانەكە؟...)، بىپەم ئەۋان ناۋەۋى مەن نابىنەن چە تەدەيە... براينە ھەناۋم زوۋخاۋى تەيا دىكەۋە و دىكەۋە... مەنىش چاۋەۋەيە مردەنى ئەفەتە دىكەم تەكو سلىفیانە مارە بىكەم، كەچە ئەۋ نەبوۋتەنىش نامە... ئە ئەمەشە زوۋخاۋى زوۋخاۋان... دىمەۋە پەكەۋە لى ژەر لىفەيەكەدە بنوۋىن، ۋەكە پەۋە لىگە ئافەتەكەدە دىنە... پەشانەشە چە دىپە با بىدە... ژەن و مە و مەندەم بىجە دىمە و دىچەۋە لى... بىپەم ئە ئەۋتە ئەفەتە شەپەلەدراۋ كەۋكە لى نەۋانماندە كەۋتەۋە، ئەۋتە كەتەشە دىفە و ئەۋى چەكەنىشە دىچە و نەشزانە داخە لىگە سلىفیانە ۋەكە ژەن و پەۋە لىگە يەكە دىنوۋىن يە ۋەكە خەۋشە و برا كەسە چەقە بى سەرمانەۋە نەپە...؟ زەرە جارە دىمە: ئەۋ ھەر بى ئازارە، ئەمەشە لىگەۋەيە مردوۋىن... بىچە دەرگەي ژوۋرەكەي، كە ئەۋە دوۋ سەۋە داخەستەۋە لى سەر ۋەۋە نەكەمەۋە... نە دىخەنكەنمە و نەۋوۋەقىمەشە دىكەم... دوۋ سە شەۋانە لىبەر سەرما دە لى دىگەۋەم كەرى لى كارە تەرازە... بىرەم ئە لىۋە كەردەۋە، بىپەم ئەترەم كارەكەي بىاندەۋە... ۋەنەم سلىفیانە تەماشەم دىكە... لى گەۋەم و ۋەۋە خەم گەرتە و بىرەۋ دەرستان بچە دەرە بى بەھەنم...! لى دوۋەيەندە لىمە تەكە دىچە... گەم پەشانە بىدە! گەرە تەۋانى ئەنەمە بىكە، يەخەۋە يارمەتەم بىدە ئەۋ دارانە لى كەرە بىنەم و بىپەم... دەنەيە ئەۋ نەبوۋتەيە تەكە دىچەقەن و چاۋەۋەنە.

سەرچاۋە : ژمارە 2 ى ساپە دوۋەمى گەقارى (الاداب الاجنبية) سوۋرى.

*زەۋەزە - ۋەچە

دستاویزاتی با ف و ئ عری جی . عوسما نی حاجی مارف

بغدا و تاران حساب کی تاییدت ب با ف و ی کتی دکن، چونک
بدود کی هددستن ب پشخزم تیک کی ئمنی گوره و وکی سیاسی
دگرن ب بربژ و وندی کانی کمار ی ئیسلامی ئران.
جیب جکردنی ئ و کک وتن ی له مانگی ئازاری سالی ابردودا
ایانگی یاندبوو، لبار ی بزرکردن و ی ئاستی پاراستنی ئاسایشی
ناوچه سنووری کانی نوان ئران و ههم، ب چکداما ین و
دورخستن و ی ههز ئ پزسی نکانی دژ ب ئران ل سنور کانی ئران
و ههمدا، ک د یان و ت ب مجر دسزی و پا ب ندبونی زیاتری
خیان ب کمار ی ئیسلامی بسلمنن، تا ل سای ی کمار ی ئیسلامیدا
پارزگاری ل پگ کی سیاسیان بکن، هه ر ب م شو ی ش با ف د توانت
دسما تی سیاسی ب و ببات.

با ف ب جیا ل و ی پداگری و جخت ل س ر دسزی سی سالی
برد و امی ب بازی ی کتی د کات و ب کمار ی ئیسلامی،
له مانکاتدا ب دوای وکی کاریگر ی و ی تا ئ و مسگر بکات
ل ن و هاو پیمان کانی ل ئران و ل عراق جگای کی دام زراو
بچ سپنن! تا ب م بگ ی هاوس نگی ههز ک ی ل ب رامب
کاب ر ک ی ک بارزانی و پارتی ب قازانجی خ ی بگ ب ت ب
ب رزبون و ی ئاستی ئ و هاوس نگی ی ک چ ندین سا خ و ی
پ و د بینن.

له مانکاتدا بارزانی و پارتی ب هه مان شو ی پشخزم تی ب تورکیا
توانیوان هاوس نگی ههزو سیاسیان ل ب رامب ر تا بانی و
یک کتیدا بپار زن، ب هه مان شو تورکیاش حساب کی تاییدت ب
بارزانی و پارتی د کات.

ئ توانم ب م ه و ی پاراستنی سنوور کانی ئران وکی کارای
ه ی، ک جگ کی تاییدت ب تا بانی ل ن و هاو پیمان کانی ل تاران
و ل عراق مسگر د کات.

دوای گ ان و ی قاسم ئ ع ر جی ل ئران، ک او زکاری ئاسایشی
نیشتمانی عراق، س ر پ ر شتی جیب جکردنی ئ و کک وتن د کات ک
ل نوان ئران و عراق و ههمدا پ س ندکراو، هه رو ها س بار ت

بـ و دـسيـي دـربارـي بوني ئـپـزيـسيـي نـي كـمـاري ئـسـلامـي لـ عـراقـدا لـئـارادايـ، ئـعـرـجـي بـرـ و سـلـمـاني بـكـوت و لـ دـباشان گـفـتـوگـي لـگـگـ بافـ و ژمارـيـك بـرپـرسـي سـياسـي و ئـمـنـي ئـنـجامـدا، قاسـم ئـعـرـجـي كـ سـر بـ كـخـراوـي بـدرـ، يـكـكـ لـ كـوتـلـ بـهـزـكـاني شـيـعـي عـراقـي دـسـز بـ ئـران، بافـ پـيـوـنـدي زـر نـزيـكي لـگـگـدا پـرـپـداوـ، هـوـئـدات لـ مـلـمـلـنـي لـ بـرامـبـر بارزانيـدا پـشـتـيـوانـيـكـي بـهـزـي هـبـت، بـ و هـيـوايـي ئـوـ نـيشان بـدات كـ بـم گـگـيـ دـست بـسـر سـرـكـردايـتي هـرـمـدا بـگـرـت! ئـوـي لـم هـبـزاردنـي ۲۰۲۴/۱۰/۲۰ دا بـي نـچـوـو سـر، هـوـئـدات بـكـو لـگـگـ ئـعـرـجـيـو قـومـارـكـي تـر بـرامـبـر بارزاني بـكات و دـسـتـكـوتـكـي هـبـت! يـان لـدـواجـاردا گـر دـخـكـ نـشـوـنـن، پـگـيـكـي زياتـر لـ پـكـهـنـاني حـكـومـتي هـرـمـدا بـدـست بـهـنـن.

لـاگـيـنـدراوـكـي نووسـينـگـي ئـعـرـجـيـدا ئـماژـ بـوـكـراوـ، كـ بـنـمـايـي فـرمانـدي گـشتـي هـزـ چـكـدارـكان، محـمـد شـيـاع سـوداني، بـياوـري شانـدـكـي ئـمـنـي، سـرداني سـلـمـانيان كـرد، بـ دـواداچـوون لـ جـبـجـكـردنـي كـوتـنـي ئـمـنـي نـوان عـراق و ئـران، هـروـها لـاگـيـنـدراوـكـدا ئـماژـ بـوـشـكـراوـ، ئـعـرـجـي و ئـنداماني شانـدي ئـمـنـي ياوـري، لـگـگـ سـرـكـردـكـاني دـزگا ئـمـنـيـكـاني يـكـتي بـ ئـمادـبوني بافـ كـبـوونـتـو و باسيان لـ جـبـجـكـردنـي كـكـوتـنـكـ و سـرـجـم وردـكـاريـكـاني تـدا كـردوـ.

مـيديـاكـاني ئـران لـ زاري ئـعـرـجـيـو ايانـگـيـاندوـ كـ ئاسايشـي عـراق ئاسايشـي ئـران، حـكـومـتي عـراق و حـكـومـتي هـرـم ئامادـن بـووبـووي هـر هـبـشـيـكـي ئـمـنـي بـ سـر كـمـاري ئـسـلامـي بـنـو، لـهـمانـكـادا بافـ باسي لـپـشـهاتـ ئـمـنـي و سـرـبازيـكـاني ناوچـكـ و پـتـوـكـردنـي هـماهـنـگـي نـوان هـزـ ئـمـنـيـكان لـ هـرـم و عـراق كـردوـ.

چـكـداماـيني ئـپـزيـسيـي نـي ئـراني و دورخـسـتـنـوـيان لـ سنوورـكـاني ئـران خاـكـي سـرـكـي لـكـوتـنـي ئـمـنـي نـوان بـغـدا و تاران بوو، سـرچاوـ عـراقـيـكان ناوـكـي كـكـوتـنـكـيان لـ سـ خاـي سـرـكـيدا كـورتـكـردـتـو: گـريـكـردن لـ دزـكـردنـي چـكـداران و اـدـسـتـكـردنـي داواكـراوـكان بـپـيـياسا، چـكـداماـين و لاـبـردنـي كـمـپـكان و كـكـردنـوـيان لـ كـمـپـكـاني دوور لـ سنوور.

دـسيـي ئـپـزيـسيـي لـ ناوچـ سنوريـكـاني نـوان ئـران و هـرـم، دـگـنـوـ بـ چـنـدين ساـ لـمـوبـر، بـبـام ئـوـي زياتـر پـرسـي سنوورـكـاني چـكـردـو، دـورانـي دواي ئـو ناـزايـتيانـ بوو كـ بـدواي تـيرـري (مـهـسا ئـمـيني) لـ ناوـخـي ئـرانـدا سـريان هـبـدا لـ ساـي ۲۰۲۲ دا، كـمـاري ئـسـلامـي بـجـيا لـسـركـوتي ئـو ناـزايـتيانـ

لەھەمانکاتدا پەنایبەرد سەر سەنوردارکردنی ھەسۆرانی ئێ.پ.زێسییەنکانی و دەستیکرد بە ھەرشە موشەکی و فۆکۆکی بەففۆکۆوان، ئێستاش ئێران بەفۆکۆوتن و بە ھاوکاری باف و حکومەتی عێراق ئێوکاری بە ئێنجام ئێدرت. سەررەای سەختی ئێرکۆک، دەسەلتادارانی عێراق دەتوانن پشت بە خزمەتگوزاریەکانی یەکەتی نیشتمانی ببەستن بە بەرتەسکردنەوی جموجەبی ئێو چەکدارانە. بەغدا ھەوێندەت بە کەنتەڕەکردنی جموجەبی چەکدار کوردەکان لەناو خاکی عێراقدا، تا تاران و ئێنقەرە ئارام کاتەو، کە ھەردووکیان پەرەشی ئێو پرسەن.

ئێران پەشتەر ھەسۆشە ئاشکرای دەستەوێردانی ئەستەوخی سەربازی لە ناوخی عێراقدا کردبوو، ئێگەر عێراق و ھەرەم دەستپەشخەری نەکەن بە کەتایەنەن بە بوونی ئێ.پ.زێسییەنی چەکداری ئێران لەسەر خاکەکان، وەزارەتی دەرەوی ئێران پەشتەر ایگەیانەدبوو گەر فۆکۆوتنەکە لکاتی خەیدا جەبەجە نەکرەت، ئێوا بەرپرسیانی ئێران خەیان بەرامبەر بەھەزو لایەنەکانی ئێ.پ.زێسییەنی ئێران لە ھەرەم ئێو چەکداما ئەینە جەبەجە دەکەن.

زیادبونی پەویستی باف و یەکەتی بە پەشتیوانیکردنی ئێران و ئێعرەجی، لەو ھەوێندەکان بە ھەوێندەوێندەوێ مەملانەیی سیاسی بەکاریان دەھەنن کەلە بەرامبەر بارزانی و پارتیدا نمایشی دەکەن، نمایش لەبەرامبەر ئێو کە تائەستا تائەبانی لە تەواوی ژێانی سیاسی جەلالیدە، نەیتوانیو بەسەریدا سەرکۆوت.

واقعی حکومەتی ھەرەم و زەنی زەرد و سەوز، پەکھاتەییەکان لە بەدەستی حزبەکانی بوجوا ناسیەنالستی کورد، بە ئابەری بنەماڵەیی بارزانی و بنەماڵەیی تائەبانی، بەھەزی میلشیاو بە پەشتیوانی و پاشکەبوون بە دەوڵەتی ھەتانی تر، پارەزگاری لەخەیان دەکەن و سەرمايەگوزاری و تائەنچەتی و قاچاخچەتی دەکەن، ئێمە نمونەیی ئێزمونی سی سا زیاتری دەسەلتاتە لە کوردستاندا، کە ھیچ ھەنگاوێکی پەویستی بە خواستەکانی خەڵک نەنراو.

لەو گەجەنەترینیە کە ھەندە لایەن و ھەسەنفەر، ئومەدی ئێو دەبەخەنەو کە گەجەانی ئێمە دەسەلتاتە لەگەڵ ھەبێژاردنەو دەکرەت، زیانی ئێمەجەر ئومەدانە دامرکانەوی ئێو نائەزایەتیە جەماوەریانەیی کە داوای کەتایەنەنی ئێمە دەسەلتاتە دەکەن، کەتایەکی کە لەیگە ئاپەرینەو تەواوی دامودەزگاکانیان ھەدەوێندەت، دامودەزگایەکی بەدەورو ئیرادەو دەخاڵەتی ئەستەوخی خەڵک دادەمەزرەننەو.

زەنگەکی مەترسیدار بە خەزانە کورد. . پارێزەر / ئاشتی ئەرسلان

وێك پارێزەر و خەمخەریکی خەزانە کورد، كە ژانە لێ نەو دادگاكان كاردەكەم دەم وەست كەمەگەكەم لێ مەترسییەکی گەورە ئاگادار بکەم و، ئێگەرچی لێرە وێكەمەگەكەم سە ئێمە مەترسییەیان وروژاندوووە كە ووی لێ تاكەكانی كەمەگەکی كوردییە، بەبەلامەن ئێمجار وێك شایەتەتەکی نەو دادگاكان بەتەن بەس دەكەم كە لێ رێژگاری ئێمە دا چ مەترسییەکی گەورە خەریكە وێكەمەگەمەو خەزانەکی كورد دەكات.

هاوڵاتیانی ئازیز، دایك و باوكە بەبەزەكان، بە داخ و بە هەر هەكارەك بەتەمەدە هەشەبەر تەشەنە كێدوو و لێ ئێستادا لێ حەتەتەو بوو بە دیاردە! گەنجەكانمان بەهەی بەلەبەردن و خەتەندیانی لێلەین كەسانەکی تووش بوو بە مەدە هەشەبەر، ئێزانە ئێزەیی تووشبوو بە مەدە هەشەبەر وێكەمەگەكەم زیاد بوون، چونكە بە شەوێکی خەرا بەبەوێتەو. لەم كاره هەر بە گەنج نەوستان و بەكو كاردەكەت بە لێ خەشەبەردنی نەوێ وەنەنیش و تەوێ گەلانیان لێم كاری. لێ بەشەك لێ شارە گەورەكان بەهەی بازەرگانێك و رێوێجەدان بە مەدە هەشەبەرەكان گەگەنێك كەمەگەكەم گەنجەیان تاكەك ئالودە ئێمە مەدە هەشەبەرەكان نەبووبەت، ئەمەش مەترسی جێ دروستكردوو لەسەر ئایندە هەبەكانمان.

لێرە دا دەم وەست بەبەم، زەر گەنگە چاودەرییەکی چە و بەردەوامان هەبەت بە منداڵەكانمان كە ئایا هاوێتەتی كە دەكەن و هەبەسوێتی رێزانەیان زیاتر لێگەن؟ وە هەرگیز ئێگانە نەدەین شەوان بەچە دەرهووە مەگەر بە كاریکی پەویست نەبەت. بە حوكمی ئێوێ مەن رێزانە لێ دادگاكانم كەتەك ئێو هەموو گەنجە دەبەینم كە ئالودە مەدە هەشەبەرەكان دەم ژان دەكات، زەر بەشە كەتەك پەرسیارەكان لێدەكەن كە چەن تووش بوون؟ ئامارە بەوێ دەكەن كە هەكاری سەرەکی بە تووشبوونیان (بەراوەر) بوو! بەبەی بەبەستی دەبەت زەر وریابەین كە منداڵەكانمان كە دەكەن بە هاوێتە و دەستی ئێزانەیان. هەموو تووشەرانە دەروونی ئامارە بەوێ دەكەن كە منداڵ ئێوێ كاریگەری دەرهووە لەسەرە بە چاك و خراپی، ئێوێ كاریگەری مەهوەی لەسەر

نیه. پامبـرمان (د.خ) لـ بارـی کاریگرـی برادر لـسـر برادر
دـفـرمووت: (برادر لـسـر دینی برادر کـیـتی). ئینجا لـ هـمووی
ناخـشتر و کارـساتبارتر ئـوـیـ کـ لـم زـمـنـی ئیستادا کـشـکـ
گـورـتر بوو، چونکـ هـر بـ گـنجی کوـ نـوـستاوـ بـکو کـچ و
ژنانیشان ئالودی ئـم مادد هـشبـرانـ کردوو و خزاوـتـ نـو
خـزانی کورد!

بـ داخـوـ رـژانـ دـیان کـیسی ماددی هـشبـر لـ دادگان بوونیان
هـیـ، ئـگـر بـ شـوـیـکی چـ و پـ کاری لـسـر نـکـرت و رـگری
نـکـرت لـ هـاتـنـ ناوـوی ئـم ماددانـ بـ کوردستان، ئـوا دـنیام
لـ داهاتوویـکی نزدیکدا ئـو ژمارـیـ کـ ئـستا هـیـ چـند قات
دـبـتـوـ. بـیـ زـر گرنگـ خـزانی کورد بـ گشتی وشیار بـتـوـ و لـ
مـترسی ئـم مادد هـشبـرانـ ئاگادار بـت، چونکـ هـشـبـیـکی جدی
هـیـ بـ داهاتووی وـاتـمان.

ئـی گـنجی بـبـز، لـ توشبوون بـ مادد هـشبـرـکان جگـ لـوی خـت
زـرـرمـندی یـکـمی ئـی بـرت لـ دـوروـرت کردوو تـوـ؟ دایک،
باوک، خوشک، برا... ئـی ئـوانـی ما و منداـیان هـیـ و خیزاندارن
چی!؟ خودای گـورـ عـقـ و هـشـکی باشی پـدای بـچی بـ پارـی خـت
عـقـ و هـشت لـ ناو دـبـیت و سـرـئـنـجام لـ چواردیواری بـندینخانـ
خـت دـبـینیـو؟!

پارـزـر/ ئاشتی ئـرسـلان

پـیـوـندی سـزدارـی، خـشـویستی
یـکلایـنـ و بـشـکـ لـ
لـکـوتـکـانی.. 166.. ابراهیم
موحـمـد (ئـبـا هـام لـقـای)

زنجیرـی ۱۶۶

لـ وانگـی زانستیـو، خـشـویستی یـکلایـنـ دیاردـیـکی فـیسیـلـژی
و دـروونیـ کـ کاریگرـی بـرچاوی لـسـر سیستـمی هـرمـنی و دـماری

مرف هـ يـ. کاتک مرف تووشی ئم دـخـ دـبـتـ، مـشک دـست دـکات بـ
دردانی بـبـیـکی زـر لـ هـرمـنی دـپامین و نـرئـدرینالین، کـ
ئـمـش دـبـتـ هـی دروستبوونی هـستی خـشـویستی بـهـز و
پـیـوـستبوون بـ کـسـکی دیاریکراوـوـ.

لـ ووی دـروونیـوـ، ئم دـخـ دـکـرت بـبـتـ هـی دروستبوونی
خولـکی نـرنـی لـ بیرکردنـوـدا. مـشک بـ شـوـیـکی بـردـوام
سـرقاـی بیرکردنـوـ لـ کـسی خـشـویست دـبـتـ، کـ ئـمـش کاریگـری
لـسـر چـنیـتی ژیا نی بـژانـ و بـرهـمداری کـسـکـ دروست دـکات.
توـژینـوـ زانستیـکان پیشانیان داوـ کـ ئم دـخـ دـتـوانـتـ
کاریگـری لـسـر سیستمـی خـوتن، خواردن و تـندروستی گشتی کـسـکـ
دابـتـ.

لـ ووی کـمـناسیـوـ، خـشـویستی یـکلایـنـ دـتـوانـتـ وکـ
دـرفـتـک بـ گـشـکردنی کـسایـتی سـیر بـکـرتـ. ئم ئـزمـوونـ،
سـرـای ناخـشیـکـی، دـرفـتـکی باشـ بـ ناسینی خود و پـرـپـدانی
توانا کـسیـکان. زـربـی توـژـران جـخت لـو دـکـنـوـ کـ ئم
قـناغـ دـتـوانـت بـبـتـ هـی بـهـزبوونی کـسایـتی و فـربـوونی
شارـزایی نوـ لـ بواری پـیـوـندیـ کـمـایـتیـکاندا.

چارـسـری زانستی بـ ئم دـخـ پشت دـبـستـ بـ تـگـیـشتنی قووـ لـ
میکانیزی کارکردنی مـشک و سیستمـی هـرمـنی. توـژـران پـشـنـاری
بـکارهـنـانی چـندین گـگـی تایبـت دـکـن کـ لـسـر بندـمای گـگـینی
پـیـوـندی نـوان خانـ دـماریـکان داـژـاون. یـکـک لـ گـرنگـترین
ئـم بـگایـنـ، چالاکی جـستـی بـردـوام کـ دـبـتـ هـی دـردانی
هـرمـنی ئـندـرفین و باشرکردنی مـزاجی کـسـکـ.

پـسـی چاکبوونـوـ لـم دـخـ پـویستی بـ کات و بـرنامـیـکی تایبـت
هـیـ. توـژینـوـکان پیشانیان داوـ کـ بـ گشتی ۳ بـ ۶ مانگ
پـویستـ بـ ئـوی مـشک بـگـتـوـ بـ دـخی هاوسـنگی خـی. لـم
ماوـیـدا، گـرنگـ کـسـکـ سـرقاـی چالاکی نوـ و پـیـوـندی کـمـایـتی
بـهـز بـت، چونکـ ئـم یارمـتی دروستبوونی پـیـوـندی دـماری نوـ
دـدات لـ مـشکـدا.

خـشـویستی یـکلایـنـ دـخـکی کاتییـ و بـ تـپـبوونی کات و
بـکارهـنـانی ستراتیژی زانستی، کـسـکـ دـتـوانـت بـگـتـوـ بـ
ژیا نی کـی ئاسایی و تـندروستـ. ئم گـگـانـوـ یـ پـویستی بـ
بـدواداچوونی بـردـوام و پا بـندبوون بـ پـگـرامـی چارـسـری هـیـ،

بەلەم ئۇ نىجەمەككى بى دۇنيايىدە ئۇرۇنى دەپت.

سەرچاۋ:

- 1

<https://www.medicalnewstoday.com/articles/one-sided-relationship>

- 2

<https://www.forbes.com/sites/traversmark/2024/09/16/a-psychologist-gist-shares-5-types-of-unrequited-love-and-which-is-worst>

- 3

<https://www.verywellmind.com/one-sided-relationship-signs-causes-effects-coping-5216120>

- 4

<https://www.psychologists.com/one-sided-love-and-its-impact-on-mental-health/?amp=1>

تەنز / سەعدەت و ھەلا بىلەن شامە . ئەبدولھەمان فەرھادى

سەعدەت دىن، كە ئۇمە بى سەعدەت بانگمان دەكرد، كۆپكى ئۇ قەدەمى كەپوۋ قىچى چاۋشىن بوۋ، باۋكى ۋى لى ئاۋ قەيسەرى، دوكانى جاجم و خارار و جەۋاۋغە شىي ھەبوۋ. ئۇۋاران دۋاى دەۋامى قوتابخانە بى ھارىكارىي باۋكى دەچۈۋە دوكانەكە، بى قەسەمى خەي دەيگوت ئۇمە شاكىن و لى بەرى ئۇرانەۋ ھاتوۋىن. سەعدەت ھاپەلى مەن بوۋ لى پەنجى زانستى و قوتابىيەكى ھاروھاج و فەلەزان و چاۋكراۋ و بى جۈۋلە جۈۋلەش بوۋ، ۋەلە لى ماتماتىك ئۇۋەندە زىت و زىرنگ بوۋ، ۋەك دەلەن ئاگرى قودرەتە بوۋ! زىرەككىيەكە بى دەدەيەك بوۋ، جار ھەبوۋ ھەستەم دەكرد مامەستاكەمان سەمى لى دەكاتەۋ. قەت لى ماتماتىك و شىكارىيەكانى دانەدەما. ئۇزانە دۋاى بەربوونمان لى مەكتەب، مەن و سەعدەت بى پە بى ئاۋ كەلەنەكانى گەلەكەكى غارەبەندە گەيشتىنە ئاۋ

بازا و ئو و بر و دوکان و منیش بر و گه پان ککی شوینی یا نی ککی نی فرمانبران و ل و سواری پاس کانی ئیسکان د بووم و د گه ام و ما و. س رد مانی ناک ککی نوان حکووم تی عیراق و کورد، دوا و کک وتننام ی یازدی مارت، ل نیوی ی ککی می ح فتاکانی بووری، و ختک س عد دیار ن ما. ز رجار ب کن دوکان ککی باوکی داد چووم، د مبینی داخراو، توم ز بابی وی ب گه پ شم رگ و ئ و خ کک و توو ک ب پ شم رگای تی چوون ت س ر و ب شاخ! دوا و ئ و ئیتر من س عد م ن دیت و. نزیک ی چل سا دواتر، ئ کیان ل تیراو، نزیک مزگ و ت ککی م لا شید ل س ر ع ر بان ی ک دان و یبووم و، خ ریکی پیواز بژاردن بووم، ک س رم قیت کرد و ز لام کی چوارشان ت ماشای د کردم، دوا و دوو س جار ت ماشا کردن و دیقق تدان، ب م د رک و ت ئ م س ع خ ی تی! هاوار کم کرد: کوو س عد؟ ئ و تی؟ ل م سوو ای و و باو شمان ب ی کدا کرد، استی من نازانم ل خشیان بوو یان ل چی! فرم سک زای چاوم و ئاگام ل پیواز و میواز ن ما!.. ه ستم کرد س عد ز ر گه او، پ شتر ل و لاواز کی سیرم بوو، ئ ستا ی کی ک تی چوارشان ی ل د رچوو!.. ل بیرم ل پ لی پ نج ک مام ستا عوم ر ل وان ی و و کزانی، پرسیری ئ رکی ما و ی ل د کرد، ئ و ن ید زانی و ل ی باش ن بوو چونک ح زی ب د رس ک ن بوو و ن شید خو نند! پ ی د گوت: (دانیش! س عد ی پیسی سیسی سیرم ی س ر س یانی). ه ر ش ش وشی س ت ککی عوم ر ف ندی، پیتی (س) یان ت دا بوو، ب ی قس ککی ئ و نند م سیقی و شاعرای د هات ب ر گو مان، هی ه نند ن بوو ل بیری بک ین.. من ل باسی یادگار یی کانی ئ و کات، ئ و ی عوم ر ف ندیم بیرخت و، ئیتر ه ردو و کمان ل بیرختن و ی ئ م و بیر و ری دیک ی ئ و س رد مانی د تریقاین و د مان دای قاقای پ کک ین. خشی س رد مانی ه رز کاری، ل ت مارگی هز ماندا ب ه و ننت ناس ت و!.. ل گه س عد ل جووت جاد ککی تیراو، ب د م پیاس و خ ریکی گه ان و ی س رها ت کانی سا لانی قوتا بخان و هاو پ لیمان بووین.. خ شترینی ئ وان ی س عد بیری خستم و، ک ی کک ل تاکتیک کانی هون ری فرتبازی و ف زانی! م گ ر ت نیا ی ک ککی وک س عد ی ماتما تیکزانی ز، بیری ب ئ م ج ر ف ان بچ!..

س عد گه ای و: ع ب، ل بیرت ئ و ئ ی تووشی ژان ددان ک بووم و ختا بوو ل د ستی بگریم؟ استیی ککی ددان ش کیم ل بیر بوو، ب م ب ه ی ز ینکو ری و چ ی کک کیم ب باشی ن د هات و یاد! س عد ل س رابن و د ستی ب گه ان و کرد: ش و کیان ب ه ی ژانی ددانم و خ و ن چو و بوو چاوم، چ ند ح ب کی پ نستانیشم خوارد بوو،

کاریگه‌رییان نه‌بوو، بیهانییه‌ک‌ی هاتم‌ بازار و تا نزیکی نیو نیو
له دوکانه‌ک‌مان خه‌مم غافه‌اند، که‌چی ژانه‌ ددان ده‌تگوت مار‌زیو
له‌ناو ددان‌کم ده‌گه‌ و به‌ری نه‌ده‌دام! به‌سه‌عات دوازده‌، که‌ ته‌
هاتیه‌ دوام و به‌یه‌که‌وه‌ شه‌به‌وینه‌وه‌ قوتابخانه‌، من به‌ه‌ی
ژانه‌که‌مه‌وه‌ ده‌جمینم له‌ به‌ابوو، ئاگام له‌ ده‌رس و ده‌وام نه‌ما‌بوو،
ته‌یش له‌ پشوو‌ی وان‌ی سه‌یه‌م، منت برده‌ لای مام‌سته‌ س‌اح م‌ردان،
که‌ مام‌سته‌ای‌کی تورکمان بوو، ماوه‌یه‌که‌ بووه‌ به‌به‌وه‌ به‌رمان، له‌وه‌
مه‌ته‌ی نه‌خ‌شی و چوونه‌ دخت‌رمان وه‌رگرت و هاتینه‌ ده‌ره‌وه‌. هه‌ر به‌
په‌ چووینه‌ شه‌قامی پزیشکان، له‌وه‌ نه‌یه‌نگ‌ی چه‌ند دخت‌ره‌کی ددانمان
ده‌زیبه‌وه‌، یه‌کیان وایزانه‌ ناوی دخت‌ره‌ ته‌عه‌ت بوو! چه‌ند دخت‌ره‌کی
تریش له‌ خوار نه‌وه‌ هه‌بوون، یه‌کی تریان په‌م وابه‌ ناوی دخت‌ره‌ ی‌اوس
یان یه‌مه‌مار بوو! باشت له‌بیره‌ که‌ من پاره‌ی ته‌واوم په‌ نه‌بوو، ده‌سته
له‌ناو هه‌ردوو گیرفانی شه‌روا‌که‌م اکرده‌، له‌ نیو دینار زیات‌تر
نه‌دیت‌وه‌، خ‌شت نه‌ژاناسا هه‌ر پاره‌ی پاسی گه‌ه‌انه‌وه‌ به‌ ما‌ه‌ته‌ په‌
بوو. له‌ نه‌یه‌نگ‌ی دخت‌ره‌ ته‌عه‌ت به‌سه‌ره‌که‌وتین، دوا‌ی نیو سه‌عات
چاوه‌ته‌، له‌ دخت‌ره‌ چووینه‌ ژووره‌وه‌. که‌ دخت‌ره‌که‌ تاماشای ددانی
کردم، سه‌ره‌کی بادا و گوتی:

ددانه‌ت که‌ره‌ بووه‌ و په‌ویسته‌ی به‌ هه‌قه‌ته‌ینه‌ و پاک‌کردنه‌وه‌ و
په‌کردنه‌وه‌یه‌.

منیش هه‌ر نیگه‌رانی نه‌وه‌ بووم که‌ پاره‌ک‌ی به‌به‌کم به‌شی چاره‌ی
ددانه‌که‌م ناکات. دخت‌ره‌که‌ ته‌ماشایه‌کی کردم‌ تا بزانه‌ ئاخ‌ چه‌
ده‌ته‌م!

باشه‌ یان نا؟

گوتم‌ دخت‌ره‌: ئه‌م په‌کردنه‌وه‌یه‌ چه‌ندی ده‌وه‌؟ مه‌به‌ستم ته‌کلیفی
پاره‌که‌یه‌.

دخت‌ره‌که‌ وه‌ه‌امی دام‌وه‌: کاکه‌ گیان به‌ه‌مووی ده‌کاته‌ دوو دینار.

له‌ دخت‌ره‌که‌م پرس‌ی، به‌ وا گرانه‌؟

گوتی: دینار‌که‌ هه‌قی به‌نج‌که‌یه‌ و دینار‌کیش هیی په‌کردنه‌وه‌ک‌ی.
نرخ‌که‌ دیاریکراوه‌.

بیرم کرد‌وه‌، قیه‌وسیا. گوتم‌: زه‌رباشه‌، به‌نج‌که‌ی له‌ده‌.

دخت‌ره‌ دوو به‌نج‌ی له‌ملاولای ددانه‌که‌م دا و گوتی: ف‌رموو له‌ ده‌ره‌وه‌
بیست خوله‌که‌که‌ چاوه‌نه‌به‌ تا به‌نج‌که‌ کاری خ‌ی ده‌کات.

هاتینه‌ ده‌ره‌وه‌ و په‌نج‌ خوله‌که‌که‌ له‌ به‌ره‌رکی دخت‌ره‌که‌ لای به‌ک‌خ‌ره‌ی
کار‌کانی، دانیش‌تین. من هه‌ر له‌ بیر‌کردنه‌وه‌ی نه‌وه‌دا بووم چه‌
ده‌قه‌وم‌ نه‌گه‌ره‌ ته‌واوی پاره‌که‌م نه‌به‌ بیده‌مه‌ دخت‌ره‌؟

له‌هیکه‌ا بیر‌که‌ هه‌زی اه‌نه‌م.. عه‌به‌، بیرته‌ به‌یه‌که‌وه‌ هاتینه‌
خواره‌وه‌ و چووینه‌ لای دخت‌ره‌کی دیک‌ی ددان؟ هه‌ته‌ نه‌به‌م هه‌ر دخت‌ره‌

ياوسه كه بوو!.. له وې كېڅرر كې دواى نزيكې چار كې سه عاتكه نارديني لاي ئو دختره. ئويش به وردى له ددانې به نجاويي كېم اما و گوتى:

ددانې كه زه كلر بوو و پويستى به پكردن ووي، ئمميش به بهنج دكه.

گوتم دختره كه: سه رله بهرى ئيش كه، چنډى پار پويست؟ ومامى داي و: گهر دتو به بېاي بې، ئو ددانې ژانى نه يتو، هه مووى دكات دوو دينار.

گوتم: به ئو ونډه گران؟ گوتى: دينار كه هقى به نجه كېي و دينار كېش هېي پكردن ووي كې. نرخ كه دياريكراو.

په شتر بيرم كړدبو و پلانى فوكه كې تكمم دانا بوو، به كوو به نيو له دېرچم و دواترېش يې كه به باقى پارې تچوو بد زم و! تماشايې كې دختره كېم كړد، ئويش هه چاو نه ي ومامدان و م. ترسكه ناخې گرتم. دواى چنډ چركه يې كه ووم كړد دختره كې و گوتم: باش دختره گيان، ئه گهر به بهنج ددانې كېم به پكېت و، به گومان هه قدست و چار سه رى خه هه مان نرخ نيه؟ ده به نيو بهت! م به ستم بوو دواى ئو وويش هه شتا نرخ كې پ كېم بكه م و.

ومامى دام و: بابى من، ئو ددانې زه كلر بوو، چن به رگې ژانى نين و چا كړدن ووي دگريت؟ خه ئم گاتې مندا هان نيه؟ گوتم: با، به من گاتې مندا هان و دنيام به رگې دگرم.

دختره كې زه مشوم له گكه كړدم، سوودى نه بوو، من هه سور بووم له سه ر ئو ووي هه ده به به بهنج بېكه م. ئويش توو بوو و گوتى:

شتر ته ئو ونډه جوامر و ئازا و پياو بيت و به بهنج له ژره دستم به ئارامى داسه كنه يت. شتر ته هېچت پار له ورنه گرم. سه ر هه ها! ت له و ت مم نه چن ده توانى به رگې ئو ژان به گريت؟ به بهنج! نام و من پارم ناو. دې و و ژره دستم. چووم و سه ر كورسيه كې و كه وتم و ژره دستم. دستم به نينكاريى ددانې كېم كړد و نيو سه عات به رگې ئو ژان م!! گرت. هه تا هاتين د وويش دختره كې هه به واق و ماوى تماشاي دكردم و دېگوت: يا هه له بيلنه شاما!

خه م و پارې گيرفانى شه روا م و كوو خې، سوپاسه كې گه رمى دختره م كړد. خه له بيرته، وكه پاهان كه به پېشت كه وتم و له قاهره م كان هاتين خوار و؟. دواى سه عاتكه زياترېش به نجه كې دختره ته لعت هه به رينه دابووم.

تا گكه پانى پاسه كان به يكه و بووين و به دره ژايى ئو و يې پكه نين به رينه دداين و ئو خكه ش هه تماشاي دكردن. له

گه پانه که توفه ی کمان کرد و تماشای کی دو چاوم کردیت، سکم
پت سووتا، من دستم له گیرفانم نا و له و پارایی پیام بوو
وبعکم خسته گیرفانت و تا لکه بزر بووین هر پدکه نین.

*هیچ مـرج نییـه، چیهـك بـس رهات یان گـهـا نهـو یان نهـگدا نهـوی
استی بهت.

ع. ف

وہ کہ مہلہ تہ لہ سہ ر شہ قام! . .
نومہ د قہ رہ نی

نؤ و شيعر م ب خ م ؛

٢٢٢

لـ بـ رى هـ مـ و ءـ و شـ و تـ ا نـ يـ

ک س ر خ ش بووم ب خنکا ند نی ترس کا نم

جیہا زکی دیکھ ھو بو ب ب پ لیس؟

ههسا رايگه به توندوتیژی؟

تستدریکی یا بددبختی؟

يَا شَيْعِرُ مَ بِ يَارَ؛

کا تہ تہ نیا ییم واک تیغہ کی تیڑ

لـسـر دـمـاری ملی ءووتی داد ءـمـ.

ئۇو شيعر م ب ها و ي كا نم ؛

کاتہ ئارقہ لہ نیہ یا نہو داد چہ

ساختہ بزانہ رانگی پانتوں کا نیاں چید،

زیر نیندہ کاکا نیان گا وگا وگا

هه سوک و تیان ب دای ت نیی،

نازا نن سیست م چیه!

کچی د و و ت، ه موو ژ

لے لے کر بیوی کا رہاؤ

ل ى ب ى ئ و و

دیتے ہو۔ ماما کا نیا نو!

ئەو شەعرەم بە خەمانە؛
کاتە ئایندەمان تا سەیی دەوا
ئەستامان تا دوخە
ئەممان لە بەشاییدا.

ئەنگە دوا جار ئەو شەعرەم هەر بە خەم بە؛
هەچم نییە لەی بترسم
هەچم نییە لە دەستی بدەم
دەم و سەیی ئومەدەکی دیکە بەم
یەک دەم بژیم و ونبیم
وێک یاریی ئاگرین لە ئاسماندا
وێک مەلەتەف لەسەر شەقام!

ئومەد قەرەنی